

IHOLDY-OZTIBARRE

ARMENDARITS, BUNUS, HOSTA, IBAROLLE, IHOLDY, LANTABAT, LARCEVEAU-ARROS-CIBITS, OSTABAT-ASME, PAGOLLE, ST-JUST-IBARRE

AMIKUZE

A¡CIRITS-CAMOU-SUHAST, AMENDEUIX-ONEIX, AMOROTS-SUCCOS, ARRAUTE-CHARRITTE, BÉQUIOS, BÉHASQUE-LAPISTE, BEYRIE-SUR-JOYEUSE, DOMEZAIN-BERRAUTE, GABAT, GARRIS, MASPARRAUTE, MÉHARIN, ORÈQUE, SAINT-PALAIS

SOULE

AINHARP, ALOS-SIBAS-ABENSE, ARRAST-LARREBIEU, BARCUS, CHÉRAUTE, ESPÈS-UNDUREIN, ETCHEBAR, GOTEIN-LIBARRENX, IDAUX-MENDY, LARRAU, LICHANS-SUNHAR, LICQ-ATHÉREY, MAULÉON-LICHARRE, ORDIARP, SAINTE-ENGRÂCE, SAUGUIS-SAINT-ETIENNE, TARDETS-SORHOLUS, VIODOS-ABENSE-DE-BAS



MARS 2025

LA MONNAIE LOCALE DU PAYS BASQUE

IHOLDY-OZTIBARRE et environs

ARMENDARITS

Tannerie Garat (tannage végétal de peaux de bovin en basserie (méthode traditionnelle) - cuirs - label «Entreprise du Patrimoine Vivant»)

Xotildeia (maraîchage)

BUNUS

Bachacou David (poulets - poules pondeuses - petits fruits et fruits transformés - labels Bio et EHKO)

GAEC Aozteia (vente directe de fromage Ossau-Iraty fermier de manex têtes noires - charcuterie - salaison de porc Kintoa)

HOSTA

Ferme Berroeta - HanGora Etxaldea (élevage de chèvres Angora AB et vente de produits de laine mohair - légumes de conservation - patates - oignons - courges - haricots secs (suivant la saison) AB)

IHOLDY

Libre-service Oyhenart (épicerie - gaz - dépôt de pain)

LANTABAT

Bio'Langerie des Moulins (paysan boulanger - label AB)

GAEC Artetxea - Sainte-Marie Panpi (porc basque kintoa (AOP) - poulets - jus de pomme - confiture de cerises)

LARCEVEAU-ARROS-CIBITS

a) Espelletenia (restaurant - bar - hôtellerie - espace d'échange)

- ຈ Manex Erdozaintzi Etxart Kolegioa (MEEK) (collège)
- **a Oztibarreko ikastola** (enseignement en langue basque : primaire)

OSTABAT-ASME

AFOG (formation et accompagnement des paysans dans la comptabilité et la gestion)

APFPB - Idoki (association de producteurs fermiers qui répond à leurs besoins - développement du label IDOKI)

Arrapitz federazioa (réseau des associations du monde paysan)

Biharko Lurraren Elkartea (BLE) (développement d'une agriculture biologique - autonome et économe en Pays Basque)

a) Buru Beltza (préservation de la brebis manex tête noire et des systèmes transhumants)

Lurzaindia (préservation des terres agricoles)

Lurzaindia (collecte d'épargne, acquisition collective de foncier agricole et aide à l'installation des paysans)

PAGOLLE

SOS Indartu (association de soutien et de défense des agriculteurs en difficulté du Pays Basque)

SAINT-JUST-IBARRE

- **a** Cidre Eztigar (fabrication et vente de cidre et de jus de pomme à base de variétés locales)
- **a** Gaec Arla (fromage de brebis produits frais labels AB et AOP Ossau-Iraty)
 - **Kixka Xilo Larraldea** (fromage AOP produits frais labels AOP et IDOKI)
- Zeharka (randonnée raquettes à neige escalade - course d'orientation - trail - pelote basque - sports nature loisirs)

AMIKUZE

AÏCIRITS-CAMOU-SUHAST

aquabike - école de natation - bébé nageur - jardin aquatique - préparation physique - sport santé)

Espace Copie Bureautique (tout pour le bureau : mobilier - informatique - copieur - fournitures de bureau)

Sport - Fitness - Musculation (musculation - cours collectifs - fitness - cours enfants et adultes - sport santé)

AMENDEUIX-ONEIX

Amandine et Aymar Bourgy (maraîchage Bio - label AB)

a) Bixoko (agence de communication qui propose tous types de contenus pour vos projets : graphisme, site web, réseaux sociaux, photos, vidéos - atelier d'impression au Pays Basque qui décline les supports de communications, en petites ou grandes séries)

Gozo Gose (traiteur de produits fermiers Idoki et bio)

AMOROTS-SUCCOS

Bi ogi (paysan meunier boulanger - label AB)

a Cabinet vétérinaire Elodie Stoléar (consultations en ostéopathie - homéopathie - acupuncture accompagnée de communication animale, - gémothérapie et élixirs floraux (fleurs de Bach) - toutes espèces d'animaux sur rendez-vous - formations éleveurs et particuliers)

ARRAUTE-CHARRITTE

GAEC Hameka (agriculteur - éleveur - gaveur et transformateur de canards (variété locale Kriaxera) - vente directe)

BÉGUIOS

- **Argitxu Elichiry** (élevage caprin avec transformation fromagère et production de farine de blé en AB)
- **a Etxexuriako baratzea** (fruits: pommes, poires, cerises, pêches, abricots, prunes et petits fruits: fraises, framboises, myrtilles, mûres, cassis et groseilles)
- **A GAEC isakenia** (maraichage bio diversifié fromage de chèvre farine de blé ancien)

Suhastia (éleveur de canards - label Idoki)

Xemiania (pâtes - polenta et farine de blé et de maïs
 Certifié Agriculture Biologique et Idoki)

BÉHASQUE-LAPISTE

Earl Segui (vente d'œufs bio - Label AB)

BEYRIE-SUR-JOYEUSE

Le Rucher Chirintaldia (vente de miel bio et produits de la ruche)

DOMEZAIN-BERRAUTE

a Chez Oliv' (bar - restaurant - vente à emporter)

GABA1

a Luma Etxaldea (œufs - poulets - pigeonneaux - label Idoki)

Nouste Ekilili (coopérative - achat d'huile végétale brute aux agriculteurs coopérateurs et revente en huile alimentaire végétale et animale)

GARRIS

Auberge Portalenia (bar - restaurant - chambre d'hôtes)

LOHITZUN-OYHERCQ

a Kalamu cosmetik (productrice et créatrice de cosmétiques bio à base d'huile végétale de chanvre)

MASPARRAUTE

Tokilia (confection sur mesure et vente de coussins poufs - banquettes rembourrés en laine manex - vente de laine manex en vrac)

MÉHARIN

Crèmerie Mélanie (crèmerie - fromages - beurre - crèmes - yaourts)

- **5. Ferme Iturrino** (fromage de brebis fermier Ossaulraty bleu de brebis miel)
- **Mehaineko Kakolada** (spectacle de danse les 13 et 15 août)

ORÈGUE

a EARL Elgarrekin (vente de fromage de chèvre)

SAINT-PALAIS

Aldaka gaztetxea (culture - dynamisation du territoire)

- Amikuz'échos Borda (presse librairie papeterie loto)
- **Amikuz'elek** (vente et réparation de télévisions et électroménager)
- Amikuze denda (livres CD prêt-à-porter)

 Amikuzeko ikastola (école primaire en langue
- ☑ Bureau d'Accueil Touristique de Saint-Palais (boutique de souvenirs - vente d'enveloppes Vacances en eusko)
 - **Cinéma Saint Louis Argitze** (cinéma spectacles) **Complexe Louis** (spectacle vivant jeune public et tout public)
- ລ Contrôle technique Ordokian (contrôle technique

automobile)

- **Donalpal'eco Pressing** (pressing blanchisserie, teinturerie)
- n Conguerie Harguindeguy (droguerie peintures vannerie encadrements)
- a) École de musique Amikuze-Iholdy (enseignement de la musique)
- **a) Etxe Mia** (décoration pour la maison comptoir de thé)

Formatext (vente - conseil - formation - maintenance en informatique de gestion sur les logiciels de paye compta et gestion)

Franck Mendivé (chocolats - pâtisseries - glaces)

GAN Assurances (agent d'assurances - pour professionnels et particuliers)

- Garage Etchegoimberry (mécanique carrosserie - peinture - dépannage)
- ล Hôtel de la Paix (hôtel bar restaurant)
- ล Imprimerie Basse-Navarre (Imprimerie)
- **a) Indar Développement** (Centre d'appui aux entreprises et pépinières d'entreprise de Basse-Navarre)
- **a L'épicerie biologique** (alimentation produits d'entretien compléments alimentaires beauté)
- **a** Le Gambetta (bar restaurant cave à bières soirées)
- ล Les Vins de Bastien (caviste)
- ล Modalisa (vêtements)
- ລ Optique Amikuze (optique lunetterie)
- ລ Piscine de St-Palais (piscine estivale)

Poissonnerie Etchegaray (poissonnerie (pêche locale) - plats cuisinés maison - plateaux de fruits de mer)

- ล Quick Shoes (chaussures)
- ล Rêves de Sports (magasin d'articles de sport)
- ก Tokiko Bio (magasin de producteurs)

UCA d'Amikuze-Iholdi-Oztibarre (association de commerçants et artisans)

SOULE

ALOS-SIBAS-ABENSE

La Bofanela (pizzeria itinérante)

Lilia (promotion de la culture basque sous tous ses modes d'expression)

Restaurant du Pont d'Abense (hôtel - bar - restaurant)

SDE Étanchéité (étanchéité)

ARRAST-LARREBIEU

Gaec Zabalainia Etxaltea (yaourt et fromage de brebis - AB et AOP Ossau-Iraty)

Lur Saskia (vannerie)

BARCUS

- **a Barkoxe Bizi** (association de villageois gérant un tiers-lieu à Barcus)
- **a Ferme Uhartia** (élevage gavage transformation de canards foie gras confits produits frais de canards fermiers)

CHÉRAUTE

Axuria (collecte des animaux des adhérents (agneaux - vaches - veaux) - transformation - conditionnement et commercialisation)

a Espadrilles Zétoiles (artisan - fabricant d'espadrilles traditionnelles)

Ferme Sagaspia (élevage de bovins - viande bio - vente directe - label AB)

Sohütako Eperra ikastola (association des parents d'élèves de l'ikastola)

ESPÈS-UNDUREIN

Xiberoko Jauna Alkartea (organisation de petits spectacles de danse et de chant)

GOTEIN-LIBARRENX

Abotia (organisation du festival Xiru - cours de danse) **Odace** (organisme qui soutient les entreprises de Soule)

LARRAU

- **a) Boutique Chalets d'Iraty** (boutiques de produits locaux vente de fromage)
- ລ Camping Chalets d'Iraty (camping)
- **a** Chalets d'Iraty (location de chalets en bois location de VTT électriques)
- Restaurant Chalets d'Iraty (cuisine traditionnelle et locale - vue sur la vallée)

LICHANS-SUNHAR

ล Ferme Ekijelki (agriculteur - vente directe d'œufs bio)

LICQ-ATHÉREY

Conserverie Hoberena (conserverie de spécialités basques)

Gaec Barnetxia (vente directe de fromage de brebis Ossau-Iraty)

MAULÉON-LICHARRE

Association Xübükota (accueil petite enfance)

☑ Bureau d'Accueil Touristique de Mauléon-Licharre (boutique de souvenirs - vente d'enveloppes «Vacances en eusko»)

Cadofleurs (fleuriste)

a Don Quichosse (artisan - fabricant d'espadrilles)

Elkar (bureau d'études : ingénierie - métrologie)

Espace Copie Bureautique (tout pour le bureau : mobilier - informatique - copieur - fournitures de bureau)

Etche Déco (mercerie - lingerie - ameublement)

- ล Euskalduna (restaurant)
- Formatext (vente conseil formation maintenance en informatique de gestion sur les logiciels de paye compta et gestion)
- A Gitem Orduna (vente installation et dépannage de poêle à bois et granules - cuisines - électroménager - Hi-Fi et Vidéo)

Imma Boutique (lingerie - prêt-à-porter)

Kultura - Salle Maule Baitha (spectacle vivant jeune public et tout public)

Maider Artisan Coiffeur et Barbier (coiffure barbe - vente de produits de coiffure)

Pierre Alex Photographe (photographe spécialisé dans les portraits et les mariages)

a Piscine de Mauléon - Soule Xiberoa (piscine estivale)

Poissonnerie Etchegaray (poissonnerie (pêche locale) - plats cuisinés maison - plateaux de fruits de mer)

- Pulsat Hoquigaray (vente SAV électroménager - installation poêles à bois et à granules - literie réception antennes et satellites)
- **a** Roman Sports (détaillant en articles de sports et de loisirs)

Ibarrondo Nettoyage (nettoyage industriel et de bureaux - ramonage)

Union Commerciale et Artisanale de Soule

(union Commerciale et Artisanale de Soule)

Vinaigrerie Saint-Jacques (vinaigrerie artisanale)

- **Nrac en sac** (épicerie spécialisée vrac : produits frais locaux cosmétiques solides accessoires zéro déchet)
- A Sibero Bio (épicerie Bio produits régionaux Livres CD Drive)
- a) Xirikota (crèmerie fromagerie vins brunch et dégustation)

ORDIARP

Bar Restaurant Le Chistéra (bar - restaurant - tabacs)

Etxe Berri (maçonnerie - carrelage - plâtrerie - terrassement)

- Ferme fruitière de Lambarre (arbres fruitiers fraises - label AB)
- Pekoborda / Ferme Apicole Behoteguy (apiculteur - miel - pollen - propolis - pains d'épices et autres gourmandises à base de miel)

Sibastarrak pastorala (pastorale sibastarrak)

SAINTE-ENGRÂCE

Camping Ibarra (camping - bar)

SAUGUIS-SAINT-ETIENNE

a GAEC Ancia (plants de légumes, aromatiques et fleurs bio - label AB)

TARDETS-SORHOLUS

ล Amanilili (fleuriste)

Atharratze Jauregia (danses souletines - pastorale) **Azia** (développement local pour les jeunes)

Bureau d'Accueil Touristique de Tardets
(boutique de souvenirs - vente d'enveloppes «Vacances

en eusko«)

3 Hôtel Piellenia (hôtel - bar - restaurant)

Lagun (service aux collectivités et particuliers - distribution en eau potable - assainissement - environnement)

Léo Carrosserie (carrosserie - peinture)

a M'Aude (vêtements et accessoires de mode)

Prefosta Elkartea (bar associatif)

Zibero Sport Tardets (club de handball)

VIODOS-ABENSE-DE-BAS

Véronique Zenoni (consultation d'ostéopathie -toutes espèces animales - sur rendez-vous)

Les communes adhérentes à l'Eusko

GABAT - MAULÉON - OSSAS-SUHARE

ST PALAIS



MAULÉON

ล 😘 Xibero Bio 64 boulevard Gambetta

Du mardi au vendredi: 9h15-12h15/14h30-19h ; samedi: 9h15-12h15/14h30-18h

SAINT-PALAIS

ີລ 🛂 Droguerie Harguindeguy 31 rue Thiers

Lundi: 14h30-19h15; du mardi au vendredi: 9h15-12h15/14h30-19h15; samedi: 9h15-12h15



3 % de mes achats en eusko reversés à une association!

Au moment de votre adhésion...

Vous choisissez de parrainer une association du Pays Basque nord. Dès lors que l'association est choisie par un minimum de 30 parrains, elle percevra sous forme de don 3 % du montant de vos achats en eusko. Chaque euro converti en eusko...

Est mis en réserve au Crédit Coopératif et à la NEF et permet à ces banques éthiques de développer leurs

activités.

Nouveau commerce

a Euskokart/euskopay

Bureau de Change

Commerce proposant des enveloppes Eusko pour les personnes de passage non adhérentes



Euskal Moneta

38 rue des Cordeliers 64100 Bayonne 05 33 47 54 11

info@euskalmoneta.org - www.euskalmoneta.org facebook.com/euskoa - twitter.com/EuskalMoneta